



**KLETTERSEIL**  
**CLIMBING ROPE**  
**CORDE À NŒUDS**



(DK)

**KLATRETOV**

Brugervejledning

(HU)

**MÁSZÓKÖTÉL**

Használati útmutató

(HR)

**KONOP ZA PENJANJE**

Upute za uporabu

(BG)

**ВЪЖЕ ЗА КАТЕРЕНЕ**

Ръководството за използване

(IT)

**FUNE PER ARRAMPICARSI**

Istruzioni d'uso

(SI)

**PLEZALNA VRV**

Navodilo za uporabo

(RO)

**FRÂNȚHIE PENTRU  
CĂȚĂRAT**

Instrucțiuni de utilizare

(GR)

**ΣΧΟΙΝΙ ΑΝΑΡΡΙΧΗΣΗΣ**

Οδηγίες χρήσης



IAN 373601\_2204





<b>DK</b>	
Brugervejledning .....	4
<b>IT</b>	
Istruzioni d'uso .....	10
<b>HU</b>	
Használati útmutató .....	16
<b>SI</b>	
Navodilo za uporabo .....	22
<b>HR</b>	
Upute za uporabu .....	28
<b>RO</b>	
Instrucțiuni de utilizare .....	34
<b>BG</b>	
Ръководството за използване .....	40
<b>GR</b>	
Οδηγίες χρήσης .....	50

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

1 x klatretov

1 x brugervejledning

## Tekniske data



Maksimal belastning på artiklen: 60 kg



Fremstillingsdato (måned/år):

10/2022



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektiv

## Formålsbestemt anvendelse

Artiklen er tænkt til privat brug for børn, der er over 36 måneder gamle.

Artiklen må ikke anvendes på offentlige faciliteter, såsom legepladser, skoler etc.

## Sikkerhedsoplysninger

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Fare for kvælning fra rebet!
- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Advarsel. Kun til hjemlig brug!

### **Fare for skader!**

- Advarsel. Mindste alder: 3 år!
- Advarsel. Brugers maksimale vægt: 60 kg!
- Artiklen må altid kun bruges af en person ad gangen.
- Sørg for, at dit barn ved brug af artiklen ikke bærer hjelm eller tøj med seler, da disse kan hænge i og barnet kan komme til skade.
- Spring ikke af artiklen, så længe den svinger. Stig først af, når artiklen står stille.
- Bemærk, at artiklen kan blive varm ved stærkt sollys.
- Sørg for, at der er plads nok til genstande og andre personer, så ingen kan komme til skade.

### **Undgåelse af skader på ejendom og personer!**

- Artiklen er beregnet til udendørs brug.
- Montering skal udføres af en voksen.
- Montér kun rebet som beskrevet i denne vejledning, da andre fastgørelsesmetoder kan beskadige rebet eller støtteelementet.
- Rebet må kun monteres på udstyr med tilstrækkelig stabilitet (massive træstativer, metalstativer eller betonlofter).
- Brug egnet fastgørelsesmateriale til den respektive montering i træ- eller metalstativer samt i betonlofter (se montering af rebet).
- Ved fastgørelse i træstativer eller træbjælker skal fastgørelseskrogen sættes helt gennem træet og kontraspændes ovenfra med en møtrik.

- Fastgør rebet med så megen plads til andre genstande, at ingen kan komme til skade. Vær opmærksom på den radius rebet kan nå, når man svinger.
- Rebet må ikke anbringes i nærheden af trapper.
- Sørg for, at der ikke er skarpe eller hårde genstande i rebets område.
- Artiklen skal have en rimelig sikkerhedsafstand på mindst 2 m til bygninger, trapper, hegn, mure, vandhuller, overhængende grene, tørresnore, elektriske ledninger og andre forhindringer.
- Fastgør ikke rebet over beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Efter montering skal styrken kontrolleres af en voksen.
- Der må ikke foretages tekniske ændringer på artiklen.

### **Farer på grund af slid!**

- Før hver brug skal det kontrolleres, at alle skruer og møtrikker er spændt fast, og efterspænd dem om nødvendigt.
- Fastgørelse af rebet og klatrehjælpen skal kontrolleres af voksne før hver brug for at undgå personskader fra defekte dele.
- Gyngens sæder, kæder, reb og andet tilbehør skal kontrolleres for tegn på slitage før hver brug.

## **Rebets montering**

### **Information**

Fastgør kun rebet til indretninger, hvor man med absolut sikkerhed kan garantere, at det holder. Brug til monteringen skruekroge med en tykkelse på mindst 10 mm, som er ombøjet mindst 540° eller er helt lukkede for at forhindre en utilsigtet løsningen. I træbjælker skal fastgørelsen gå helt igennem træet og være sikret fra oven med en kontramøtrik for at opnå en tilstrækkeligt sikker forbindelse.

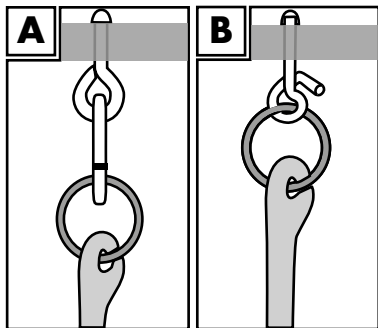
## Forskellige fastgørelseskroge

Fastgør kun rebet med en egnet holder.

Disse er:

**Nr. 1:** et lukket monteringsøje, der er fastgjort til gyngeelementet med en karabinhage (ill. A).

**Nr. 2:** en rundkrog, der er ombøjet 540° for at forhindre en utilsigtet løsnen (ill. B).



## Opbevaring, rengøring

Glem venligst aldrig, at regelmæssig vedligeholdelse og rengøring bidrager til sikkerheden ved og bevarelse af artiklen. Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

**VIGTIGT!** Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling).  
Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser.

Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.



I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 373601\_2204

**DK** Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Dotazione**

1 x corda per arrampicarsi

1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**



Carico massimo dell'articolo: 60 kg



Data di produzione (mese/anno):

10/2022

**CE** Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:

2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

## **Utilizzo consono**

Questo articolo è stato concepito come giocattolo per l'utilizzo privato e destinato ai bambini di età superiore a 36 mesi. L'articolo non può essere utilizzato in strutture pubbliche come parchi giochi, scuole, ecc.

## **Avvertenze di sicurezza**

- Avvertenza. Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di strangolamento con la corda!
- Non permettere mai ai bambini di giocare con il materiale della confezione se non sorvegliati. Essi corrono il rischio di rimanere soffocati.
- I bambini possono giocare con questo articolo solo con la supervisione degli adulti.
- Avvertenza. Solo per uso domestico!

### **Pericolo di subire lesioni!**

- Avvertenza. Età minima: 3 anni!
- Avvertenza. Peso massimo utente: 60 kg!
- L'articolo può essere usato soltanto da una persona alla volta.
- Fare attenzione che il bambino durante l'uso dell'articolo non indossi caschi o abbigliamento con corde, in quanto potrebbero rimanere impigliati ferendo il bambino.
- Non saltare giù dall'articolo mentre oscilla. Scendere solo quando l'articolo si è fermato.
- Attenzione: l'articolo può riscaldarsi in caso di sole forte.
- Lasciare uno spazio sufficiente tra l'articolo e altri oggetti o persone, per non ferire nessuno.

### **Evitare danni materiali e alle persone!**

- L'articolo è destinato solo all'uso esterno.
- Il montaggio va eseguito da parte degli adulti.
- Montare la fune soltanto come descritto sulle presenti istruzioni, altri metodi potrebbero danneggiare la corda o l'elemento di supporto.
- La fune può essere montata soltanto in punti con sufficiente stabilità (pedane in legno massiccio, metalliche o in calcestruzzo).
- Per il montaggio su pedane in legno o in metallo e su calcestruzzo, usare materiale di fissaggio adatto (v. montaggio della fune).

- Per il fissaggio su pedane in legno o assi di legno, i ganci di fissaggio vanno inseriti completamente nel legno e fissati dall'alto con un dado.
- Fissare la fune lasciando spazio a sufficienza dagli altri oggetti di modo che nessuno rimanga ferito. Fare attenzione al raggio che ha la fune mentre oscilla.
- La fune non deve essere posizionata vicino alle scale.
- Fare attenzione che nell'area della fune non si trovino oggetti spigolosi o duri.
- L'articolo va collocato ad un'adeguata distanza di sicurezza di perlomeno 2 m da edifici, scale, recinzioni, mura, corsi d'acqua, rami sporgenti, stendibiancheria, linee elettriche e altri ostacoli.
- Non fissare la fune su calcestruzzo, asfalto o altre superfici dure.
- Dopo il montaggio, un adulto deve controllare la stabilità.
- Non effettuare modifiche tecniche all'articolo.

### **Pericolo di usura!**

- Prima di ogni utilizzo, verificare che viti e dadi siano stretti e stringerli ancora se necessario.
- Il fissaggio della fune e degli accessori di arrampicata deve essere controllato prima di ogni utilizzo dagli adulti in modo da evitare lesioni dovute all'uso di elementi difettosi.
- Sedile, catene e altri accessori vanno controllati prima di ogni utilizzo per verificarne lo stato di usura.

## **Montaggio della corda**

### **Indicazione**

Fissate la corda solo su attrezzature che possono garantire una stabilità sufficiente con assoluta sicurezza. Per il montaggio utilizzare ganci da avvitare di diametro minimo pari a 10 mm e con curvatura che copre perlomeno 540° o del tutto chiusi, così da evitare che l'articolo si stacchi inavvertitamente. Nelle travi in legno il fissaggio deve trapassare interamente il legno ed essere fissato in alto con un dado così da garantire un collegamento sufficientemente sicuro.

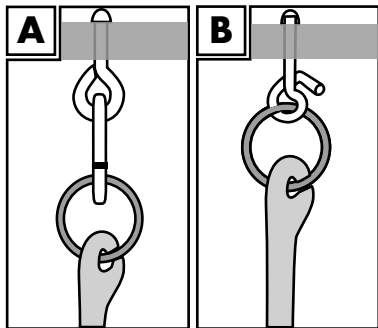
## Diversi ganci di fissaggio

Fissate la corda solo su un supporto adatto.

I sostegni adatti sono:

**Nr. 1:** un'asola chiusa di fissaggio, fissata con un moschettone alla scala (Fig. A).

**Nr. 2:** un gancio tondo con curvatura che copre perlomeno 540° così da evitare che l'articolo si stacchi inavvertitamente (Fig. B).



## Conservazione, pulizia

Si prega di non dimenticare mai che la cura e la pulizia regolari contribuiscono alla sicurezza e alla conservazione dell'articolo.

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detersivi aggressivi.

## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 373601\_2204

 Assistenza Italia  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



**Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## A készlet tartalma

1 x mászókötel

1 x használati útmutató

## Műszaki adatok



A termék maximális terhelhetősége: 60 kg



Gyártás dátuma (hónap/év):

10/2022



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK – Irányelv a játékok biztonságáról

## Előírászerű használat

Csak 36 hónapnál idősebb gyermekek használhatják a terméket.

A terméket nem szabad nyilvános helyen, mint pl. játszótereken, iskolákban, stb. használni.



## **Biztonsági utasítások**

- Figyelmeztetés. A termék 36 hónapnál fiatalabb gyermekek általi használatra nem alkalmas. Fojtásveszély a kötél miatt!
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- Figyelmeztetés. Kizárólag otthoni használatra!

## **Sérülésveszély!**

- Figyelmeztetés. A használók minimális életkora: 3 év!
- Figyelmeztetés. Maximális terhelés: 60 kg!
- A terméket egyszerre csak egy személy használhatja.
- Ügyeljen arra, hogy gyermeke a termék használatakor ne viseljen zsinóros sisakot vagy ruhát, mert ezek beakadhatnak, és a gyermek megsérülhet.
- Nem szabad kiugrani a termékből, amíg az meg nem áll. Csak akkor szabad kiszállni, ha a termék már megállt.
- Vegye figyelembe, hogy az erős napsugárzástól a termék felforrósodhat.
- A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen a tárgyaktól és személyektől való megfelelő távolságra.

## **Anyagi és személyi károk elkerülése!**

- A termék kültéri használatra készült.
- Az összeszerelést felnőtt végezze!
- A kötelet csak a jelen használati útmutatóban leírt módon szerelje fel, az eltérő rögzítési módok károsíthatják a kötelet vagy a tartóelemet.
- A kötelet csak megfelelő stabilitású tárgyakra (masszív faváz, fémváz vagy betonplafon) szabad felszerelni.
- Használjon alkalmas rögzítőanyagot a favázra, fémvázra vagy betonplafonra történő felszereléshez (lásd: a kötél felszerelése).
- A favázra vagy fagerendára való rögzítéskor a kampót teljesen át kell vezetni a fán, és felülről egy anyacsavarral meg kell erősíteni.

- A kötél felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a termék más tárgyaktól elegendő távolságra legyen, és senki ne sérülhessen meg. Vegye figyelembe a kötél kilengésének távolságát is.
- A kötelet nem szabad lépcső közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hinta közelében ne legyenek éles vagy kemény tárgyak.
- A termék minimum 2 méteres biztonságos távolságra legyen az épületektől, lépcsőktől, kerítésektől, falaktól, víztől, lelógó ágaktól, ruhaszárító kötelektől, elektromos vezetékektől és egyéb akadályoktól.
- Ne helyezze a kötelet beton, aszfalt vagy hasonló kemény felület fölé.
- A felszerelés után felnőtt ellenőrizze a termék stabilitását.
- A terméken nem végezhető technikai változtatások.

## **Elhasználódás miatti veszély!**

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar és anyacsavar szorosan meg van-e húzva, és szükség esetén szorítsa meg őket.
- A hibás alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében minden használat előtt felnőtt ellenőrizze a kötél és a többi alkatrész rögzítését.
- A hinta ülőkéjét, kampóit, kötelét és egyéb tartozékait minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy nem látszódnak-e az elhasználódás jelei.

## **A kötél felszerelése**

### **Figyelmeztetés**

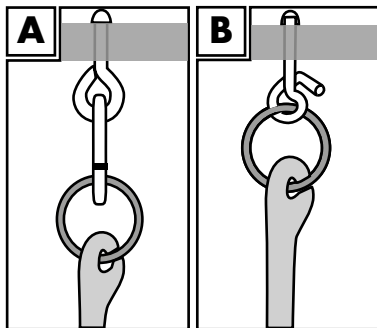
A kötelet csak olyan berendezésekhez rögzítse, amelyek kielégítő szilárdságát abszolút biztonsággal tudja garantálni. Legalább olyan 10 mm-es horogcsavart alkalmazzon az összeszereléshez, amely legalább 540°-os szögben hajlított vagy teljesen zárt, hogy az véletlenül se oldódhasson ki. Fagerenda esetén a rögzítő elemet teljesen át kell bújtatni a gerendán, és felülről rögzíteni kell, hogy a kötés megfelelően biztonságos legyen.

## Különböző rögzítőhorgok

A kötelet csak egyetlen alkalmas foglalatra szerelje fel.

Amelyek a következők lehetnek:

1. Zárt tartógyűrű, amelyet tengerészkapoccsal kell rögzíteni a lengőelemhez (A. ábra).
2. Kerek horg, amely 540°-os szögben hajlított, hogy az véletlenül se oldódhasson ki (B. ábra).



## Tárolás, tisztítás

Kérem, ne feledje, hogy a rendszeres karbantartás és tisztítás hozzájárul a termék biztonságához és tartósságához. A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak vízzel tisztítsa, majd törülköendővel törölje szárazra.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerket a tisztításhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználandó termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 373601\_2204

**HU** Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



**V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

## Obseg dobave

1 x plezalna vrv

1 x navodilo za uporabo

## Tehnični podatki



Maksimalna obremenitev proizvoda: 60 kg



Datum izdelave (mesec/leto):

10/2022



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2009/48/ES – Direktiva o varnosti igráč

## Uporaba v skladu s predpisi

Artikel je zasnovan kot igrača za privatno uporabo za otroke, mlajše od 36 mesecev. Artikla ni dovoljeno uporabljati v javnih ustanovah kot so igrišča, šole itd.

## **Varnostni napotki**

- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadavljenja z vrvjo!
- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadužitve.
- Otroci se smejo z izdelkom igrati le pod nadzorom odrasle osebe.
- Opozorilo. Le za domačo rabo!

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

- Opozorilo. Najnižja starost: 3 leta!
- Opozorilo. Najvišja teža uporabnika: 60 kg!
- Izdelek sme vedno uporabljati samo ena oseba hkrati.
- Pazite, da vaš otrok med uporabo izdelka ne nosi čelade ali oblek z vrvi-cami, ker bi se te lahko zapletle in bi se otrok lahko poškodoval.
- Ne skačite z izdelka, dokler izdelek niha. Sestopite šele, ko se je izdelek zaustavil.
- Upoštevajte, da se lahko izdelek v primeru močne sončne svetlobe segreje.
- Pazite, da so predmeti in druge osebe toliko oddaljeni, da jih ne morete poškodovati.

### **Preprečevanje materialne škode in telesnih poškodb!**

- Izdelek je namenjen za uporabo na prostem.
- Izdelek mora montirati odrasla oseba.
- Vrv montirajte le na način, ki je opisan v teh navodilih, zaradi drugih pritrditvenih metod bi se lahko vrv ali nosilni element poškodovala.
- Vrv se sme namestiti le na naprave z zadostno stabilnostjo (masivne lesene konstrukcije, kovinske konstrukcije ali betonski stropi).
- Za montažo na lesenih ali kovinskih konstrukcijah ter betonskih stropih vedno uporabite ustrezen pritrditveni material (glejte Montaža vrvi).

- Pri pritrdjevanju na lesene konstrukcije oz. lesene tramove mora biti pritrđitveni kavelj povsem vtaknjen skozi les in od zgoraj zablokiran z matico.
- Vrv pritrdite tako, da so predmeti in druge osebe toliko oddaljeni, da jih ne morete poškodovati. Pri tem upoštevajte radij, ki ga vrv doseže pri nihanju.
- Vrvi ni dovoljeno nameščati v bližino stopnic.
- Pazite, da v območju vrvi ni ostrih ali trdih predmetov.
- Okoli izdelka mora biti ustrezna varnostna razdalja najmanj 2 m do zgradb, stopnic, ograj, zidov, voda, povešajočih se vej, vrvi za perilo, električnih napeljav in drugih preprek.
- Vrvi ne pritrdite nad betonom, asfaltom ali drugimi trdimi površinami.
- Po montaži mora trdnost preveriti odrasla oseba.
- Na izdelku ni dovoljeno izvajati tehničnih sprememb.

### **Nevarnosti zaradi obrabe!**

- Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi vijaki in matice trdno pritegnjeni in jih po potrebi pritegnite.
- Pred vsako uporabo mora odrasla oseba preveriti pritrđitev vrvi in plezalnih pripomočkov, da se preprečijo poškodbe zaradi okvarjenih delov.
- Pred vsako uporabo je treba preveriti obrabljenost sedežev gugalnice, verig, vrvi in druge dodatne opreme.

## **Pritrditev vrvi**

### **Napotek**

Vrv pritrdite samo na objekte, za katere ste popolnoma prepričani, da so dovolj trdni. Za montažo uporabite min. 10 mm debele vijaačne kljuge, ki so upognjene za najmanj 540° ali popolnoma zaprte, da se prepreči nenamerno rahljanje. V lesene trame je potrebno pritrđilni element v celoti vstaviti skozi les in ga od zgoraj zatesniti z maticami, da se doseže zadostna varna povezava.



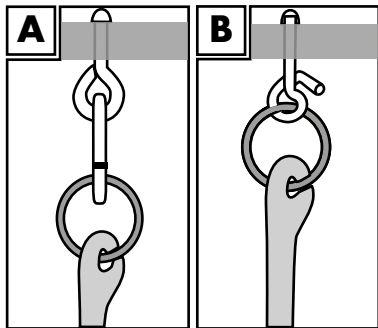
## Različne pritrjevalne kljuke

Vrv pritrдите samo na primerno držalo.

Ta so:

**Št. 1:** zaprto ušesce kljuke, ki je na gugalni element pritrjeno s pomočjo karabiner vponke (slika A).

**Št. 2:** okrogla kljuka upognjena za  $540^\circ$ , da se prepreči rahljanje (slika B).



## Shranjevanje, čiščenje

Prosimo upoštevajte, da redno vzdrževanje in čiščenje bistveno prispevata k varnosti in ohranitvi vašega izdelka. Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla. Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 373601\_2204

**SI** Servis Slovenija  
Tel.: 080 080917  
E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)



Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



**Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.**

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

## Opseg isporuke

- 1 x konop za penjanje
- 1 x upute za uporabu

## Tehnički podatci



Maksimalna opteretivost artikla: 60 kg



Datum proizvodnje (mjesec/godina):  
10/2022



Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da ovaj proizvod odgovara sljedećim osnovnim zahtjevima i ostalim primjenjivim odredbama:

2009/48/EZ – Direktiva o sigurnosti igračaka

## Namjena

Ovaj artikl je koncipiran kao igračka za privatnu uporabu za djecu stariju od 36 mjeseci. Ovaj artikl se ne smije koristiti na javnim mjestima kao što su igrališta, škole i dr.

## **Upute o sigurnosti**

- Upozorenje. Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od gušenja užetom!
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini materijala u koji je proizvod zapakiran. Postoji opasnost od gušenja.
- Djeca se s proizvodom smiju igrati samo uz nadzor odraslih.
- Upozorenje. Samo za kućnu uporabu!

### **Opasnost od ozljeda!**

- Upozorenje. Minimalna dob: 3 godine!
- Upozorenje. Maksimalna težina korisnika: 60 kg!
- Proizvod istovremeno uvijek smije koristiti samo jedna osoba.
- Pazite da dijete prilikom korištenja proizvoda ne nosi kacigu ili odjeću s trakama jer bi se one mogle zapetljati i ozlijediti dijete.
- Ne skačite s proizvoda dok se ljulja. Siđite tek kada se proizvod zaustavi.
- Obratite pažnju da se proizvod može zagrijati po jakom suncu.
- Pazite na dovoljan razmak do predmeta i drugih osoba kako se nitko ne bi ozlijedio.

### **Izbjegavanje materijalnih šteta i ozljeda!**

- Proizvod je namijenjen za vanjsko područje.
- Montažu treba provesti odrasla osoba.
- Montirajte uže samo kako je opisano u ovoj uputi. Druge metode učvršćivanja mogu dovesti do oštećenja užeta ili učvrstnog elementa.
- Uže se smije montirati samo na dijelove dostatne stabilnosti (masivne drvene konstrukcije, metalne konstrukcije ili betonske stropove).
- Koristite prikladan materijal za učvršćenje za montažu u drvene ili metalne konstrukcije te betonske stropove (vidi Montaža užeta).
- Kod učvršćivanja u drvene konstrukcije, odn. drvene grede, kuka za učvršćivanje mora se u potpunosti umetnuti kroz drvo i osigurati odozgo maticom.

- Učvrstite užbe s dovoljno prostora u odnosu na druge predmete tako da se nitko ne može ozlijediti. Obratite pritom pažnju na polumjer užeta prilikom ljujanja.
- Užbe se ne smije montirati u blizini stepenica.
- Pazite da u području užeta nema oštrih ili tvrdih predmeta.
- Proizvod bi trebalo postaviti na sigurnu udaljenosti od najmanje 2 m od građevina, stepenica, ograda, zidova, voda, visećih grana, užadi za sušenje rublja, električnih vodova i drugih prepreka.
- Ne postavljajte užbe iznad betona, asfalta ili drugih tvrdih površina.
- Nakon montaže odrasla osoba treba provjeriti čvrstoću ljujačke.
- Na proizvodu se ne smiju provoditi nikakve tehničke preinake.

### **Opasnosti uslijed habanja!**

- Prije svake uporabe provjerite jesu li svi vijci i matice dobro zategnuti, i po potrebi ih pritegnite.
- Prije svake upotrebe odrasla osoba treba provjeriti učvršćenje užeta i penjalica kako ne bi došlo do ozljeda uslijed neispravnih dijelova.
- Prije svake upotrebe treba provjeriti postoje li znakovi istrošenosti sjedala, lanaca, užadi i drugog pribora.

## **Montaža uža**

### **Napomena**

Montirajte užbe samo na uređaje, kod kojih je s apsolutnom sigurnošću garantirana dovoljna stabilnost. Za montažu koristite kuke s vijkom minimalne debljine 10 mm, koje su zavinute barem za 540° ili su potpuno zatvorene, da se spriječi nehotično otkaćivanje. U drvenoj gredi mora pričvršni spojni element biti u potpunosti provučen kroz drvo i uglavljen odozgo, da bi spoj bio dovoljno siguran.

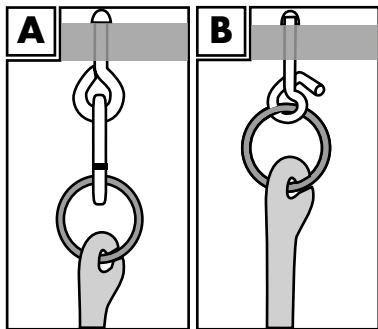
## Različite pričvrzne kuke

Pričvrstite element uža samo na prikladan držač.

Odgovarajući nosači su:

**Br. 1:** zatvorena noseća karika koju se preko karabina pričvršćuje na element ljučjačke (sl. A).

**Br. 2:** okrugla kuka koja je zavinuta za 540°, da se spriječi nehотиčno otkaçivanje (sl. B).



## Skladištenje, čišćenje

Nemojte, molimo vas, nikada smetnuti s uma da redovito održavanje i čišćenje doprinose sigurnosti i očuvanju Vašeg artikla. Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čistite samo vodom i na kraju osušite krpom za čišćenje.

**VAŽNO!** Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

## Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi.

Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

## Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.



Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predodjenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 373601\_2204

 Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [deltasport@lidl.hr](mailto:deltasport@lidl.hr)

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



### **Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

## **Livrare**

- 1 x frânghie pentru cățărat
- 1 x instrucțiuni de utilizare

## **Date tehnice**



Sarcina maximă suportată: 60 kg



Data fabricației (luna/anul):  
10/2022



Prin prezentul, Delta-Sport Handelskontor GmbH declară că acest produs corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante:

2009/48/CE – Directiva privind jucăriile

## **Utilizarea conform destinației**

Acest produs a fost conceput pentru utilizare personală, ca jucărie pentru copii cu vârsta de peste 36 de luni. Este interzisă utilizarea produsului în locurile publice precum terenuri de joacă, școli etc.

## **Indicații privind siguranța**

- Avertisment. Nu este adecvat pentru copiii cu vârsta mai mică de 36 de luni. Risc de strangulare din cauza funiei!
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în preajma materialului utilizat pentru ambalare. Pericol de asfixiere.
- Copiii se pot juca cu articolul numai sub supravegherea adulților.
- Avertisment. Doar pentru uz casnic!

### **Pericol de accidentare!**

- Avertisment. Vârsta minimă: 3 ani!
- Avertisment. Greutatea maximă a utilizatorului: 60 kg!
- Articolul poate fi folosit întotdeauna doar de către o singură persoană.
- Aveți grijă la copilul dumneavoastră să nu poarte căști sau îmbrăcăminte cu corzi la utilizarea articolului, deoarece acestea se pot agăța și pot vătăma copilul.
- A nu se sări din articol, atât timp cât acesta se leagănă. A se coborî doar când articolul este în repaus.
- Aveți în vedere că articolul se poate încălzi când este expus la lumină solară puternică.
- Aveți grijă să existe suficient spațiu față de obiecte și persoane, pentru ca nimeni să nu se poate răni.

### **Evitarea daunelor materiale și personale!**

- Articolul este destinat doar pentru zonele exterioare.
- Montajul se efectuează de către un adult.
- Montați funia doar așa cum este descris în aceste instrucțiuni, deoarece alte metode de fixare pot deteriora funia sau elementul de oprire.
- Funia trebuie montată doar pe dispozitive cu stabilitate suficientă (schelete de lemn, schelete de metal sau planșee din beton).
- Utilizați materiale de fixare adecvate pentru respectivul montaj în scheletele de lemn sau de metal, precum și în planșeele din beton (a se vedea Montarea funiei).

- La fixarea în schelete de lemn, respectiv grinzi de lemn cârligul de fixare trebuie să fie înfipt complet prin lemn și trebuie să fie fixat de sus cu o piuliță.
- Fixați funia, astfel încât să existe suficient spațiu față de alte obiecte, astfel încât nimeni să nu poată fi rănit. Aveți în vedere raza pe care o poate atinge funia pe durata legănatului.
- Funia nu trebuie amplasată în apropierea scărilor.
- Aveți grijă ca în zona funiei să nu existe obiecte ascuțite sau dure.
- Articolul trebuie să aibă o distanță de siguranță rezonabilă de cel puțin 2 m față de clădiri, scări, garduri, ziduri, corpuri de apă, ramuri proeminente, frânghii de rufe, conducte electrice și alte obstacole.
- Nu fixați funia deasupra betonului, asfaltului sau altor suprafețe dure.
- După montaj, stabilitatea trebuie verificată de către un adult.
- Nu trebuie efectuate modificări tehnice la articol.

### **Pericol din cauza uzurii!**

- Înainte de fiecare folosire, verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt strânse ferm și strângeți-le din nou, dacă este nevoie.
- Fixarea funiilor și a elementelor auxiliare de lanț trebuie verificată de către un adult înainte de fiecare folosire pentru a se evita vătămările cauzate de piese defecte.
- Șezutul leagănelui, lanțurile, funiile și alte accesorii trebuie verificate înainte de fiecare folosire cu privire la semne de uzură.

## **Montajul sforii**

### **Indicație**

Fixați sfoara numai de dispozitive la care puteți garanta cu o siguranță absolută o rezistență suficientă. Pentru montaj, utilizați cârlige filetate cu o grosime de 10 mm care pot fi rotite la 540° sau care pot fi complet închise, pentru a evita desprinderea întâmplătoare.

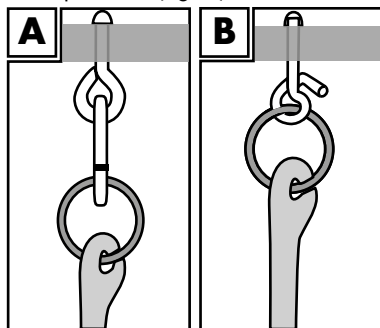
În cazul grinzilor de lemn, elementul de fixare trebuie să străpungă complet lemnul și să fie contrat de sus, pentru a asigura îmbinarea.

### **Cârlige de fixare diferite**

Fixați elementul de sfoară numai de un suport adecvat. Acestea sunt:

**Nr. 1:** o ureche de susținere închisă, care se fixează de elementul balansoarului printr-un cârlig de carabină (fig. A).

**Nr. 2:** un cârlig rotund îndoit la  $540^\circ$ , pentru a evita desprinderea întâmplătoare (fig. B).



### **Depozitare și curățare**

Rețineți că întreținerea și curățarea periodică contribuie la siguranța și durabilitatea produsului. În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Curățați numai cu apă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată. **IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

## Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

## Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului. Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora. Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 373601\_2204

 Service România  
Tel.: 0800 896 637  
E-Mail: [deltasport@lidl.ro](mailto:deltasport@lidl.ro)

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



**За целта прочетете внимателно следващото ръководството за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## Обем на доставката

1 x въже за катерене

1 x ръководството за използване

## Технически данни



Максимално натоварване на артикула: 60 kg



Дата на производство  
(месец/година): 10/2022

**CE** С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт съответства на следните основни изисквания и на останалите действащи разпоредби:

Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на детските играчки

## Употреба според предназначението

Артикулт е разработен за лично ползване като игра за деца над 36 месеца. Той не трябва да се използва на обществени съоръжения като детски площадки за игра, училища и т.н.



## **Указания за безопасност**

- Внимание. Не е подходящ за деца под 36 месеца. Опасност от удушаване с въжето!
- Никога не оставяйте деца с опаковъчните материали без наблюдение. Съществува опасност от задушаване.
- Деца могат да играят с продукта само под надзора на възрастни.
- Внимание. Само за домашна употреба!

### **Опасност от нараняване!**

- Внимание. Минимална възраст: 3 години!
- Внимание. Максимално тегло на потребителя: 60 kg!
- Продуктът трябва винаги да се използва само от един човек по едно и също време.
- Уверете се, че при употребата на продукта Вашето дете не носи каска или дрехи с връзки, тъй като те се заплитат и детето може да се нарани.
- Не отскачайте от продукта, докато той се люлее. Слизайте, само когато продуктът е в покой.
- Обърнете внимание, че при силна слънчева светлина продуктът може да се нагрее.
- Осигурете достатъчно разстояние от предмети и други хора, така че никой да не може да бъде наранен.

### **Предотвратяване на материални щети и телесни повреди!**

- Продуктът е предназначен за употреба на открито.
- Монтажът трябва да се извърши от възрастен.
- Монтирайте въжето само както е описано в това ръководство, другите начини на монтаж могат да повредят въжето или поддържащия елемент.
- Въжето може да бъде монтирано само на съоръжения с достатъчна стабилност (масивни дървени скелета, метални скелета или бетонни плочи).

- При всеки монтаж в дървени или метални скелета, а също и в бетонни плочи, използвайте подходящ материал за закрепване (виж Монтаж на въжето).
- При закрепването към дървени скелета, а също и към дървени греди, закрепващите куки трябва да се прокарат изцяло през дървото и да се законтрят отгоре с гайка.
- Закрепвайте въжето с достатъчно разстояние до други предмети така, че никой да не може да бъде наранен. За целта вземете предвид радиуса, който въжето достига при люлеене.
- Въжето не трябва да бъде поставяно в близост до стълбища.
- Внимавайте в обхвата на въжето да няма твърди предмети или такива с ръбове.
- Продуктът трябва да бъде на достатъчно голямо безопасно разстояние от най-малко 2 метра спрямо сгради, стълбища, огради, зидове, водни басейни, надвиснали клони, простирани, електропроводи и други препятствия.
- Не закрепвайте въжето над бетон, асфалт или други твърди повърхности.
- След монтажа, устойчивостта трябва да бъде проверена от възрастен.
- Не трябва да се извършват никакви технически промени на продукта.

### **Опасности поради износване!**

- Преди всяка употреба поверете дали всички болтове и гайки са здраво затегнати и, ако е необходимо, ги дозатегнете.
- Закрепването на въжетата и помощните средства за катерене трябва да бъде проверявано от възрастни преди всяка употреба, за да се избегнат наранявания от дефектни части.
- Седалките на люлката, веригите, въжетата и други аксесоари трябва да бъдат проверявани за признаци на износване преди всяка употреба.

## Монтаж на въжето

### Указание

Монтирайте въжето само към конструкции, при които с абсолютна сигурност можете да гарантирате достатъчна стабилност. За монтажа използвайте само мин. 10 мм дебели куки на винт, които са извити под ъгъл минимум  $540^\circ$  или пък са изцяло затворени, за да се избегне неволно освобождаване.

В дървена греди закрепването изцяло трябва да се прокара през дървото и да се законтри отгоре, за да се постигне достатъчно здраво свързване.

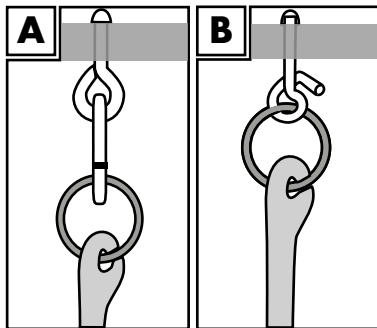
### Различни куки за закрепване

Закрепването на въжето да се извършва само към подходяща опора.

Такива са:

**№ 1:** една затворена ограничителна халка, която се закрепва към люлеещия се елемент чрез кука с предпазителна пластинка (Фиг. А).

**№ 2:** една кръгла кука, която е извита под ъгъл около  $540^\circ$ , за да предпазва от неволно освобождаване (Фиг. В).



## Съхранение, почистване

Моля никога не забравяйте, че редовното поддържане и почистване допринасят за безопасността и запазването на Вашия артикул.

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.

Почиствайте само с вода и след това подсушавайте с почистваща кърпа. **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

## Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

## Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти.

Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или непропорционално, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл.

Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

## **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

## **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в пътуването за експлоатация.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 373601\_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## **Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервизно обслужване**

#### **България**

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

IAN 373601\_2204

#### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

**ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ**

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.



IAN: 373601\_2204

**BG** Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.**

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

## Περιεχόμενα συσκευασίας

1 x σχοινι αναρριχησης

1 x οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μέγιστη επιτρεπόμενη επιφόρτιση: 60 κιλά



Ημερομηνία κατασκευής

(μήνας/έτος): 10/2022



Με το παρόν η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφώνεται με τις εξής βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις:

2009/48/EK - Οδηγία για την Ασφάλεια των Παιχνιδιών

## Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για παιχνίδι από παιδιά άνω των 36 μηνών και προορίζεται για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε δημόσιες εγκαταστάσεις, όπως παιδικές χαρές, σχολεία, κτλ.

## Υποδειξεις ασφαλείας

- Προειδοποίηση. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος στραγγαλισμού λόγω του σκοινιού!
- Μην αφήνετε τα παιδιά με το υλικό συσκευασίας χωρίς επιτήρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Τα παιδιά επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Προειδοποίηση. Μόνο για οικιακή χρήση!

### **Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Προειδοποίηση. Ελάχιστη ηλικία: 3 ετών!
- Προειδοποίηση. Μέγιστο βάρος χρήστη: 60 κιλά!
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται ταυτόχρονα από περισσότερα του ενός άτομα.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος απαγορεύεται η χρήση από το παιδί κράνους ή ρούχων με κορδόνια, γιατί μπορεί να πιαστούν και να τραυματιστεί το παιδί.
- Μην πηδάτε από το προϊόν, όσο αυτό κουνιέται. Κατεβαίνετε από το προϊόν μόνο αφού έχει ακινητοποιηθεί.
- Προσέχετε διότι το προϊόν μπορεί να υπερθερμανθεί σε περίπτωση έντονης ηλιακής ακτινοβολίας.
- Διασφαλίζετε αρκετή απόσταση από αντικείμενα και τρίτους, ώστε να μην τραυματιστεί κανένας.

### **Αποφυγή υλικών ζημιών και σωματικών τραυματισμών!**

- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Η τοποθέτηση πρέπει να πραγματοποιείται από ενήλικα.
- Τοποθετείτε το σκοινί όπως ακριβώς περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες, καθώς άλλοι τρόποι στερέωσης μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σκοινί ή το στοιχείο συγκράτησης.
- Το σκοινί επιτρέπεται να τοποθετείται μόνο σε εγκαταστάσεις επαρκούς σταθερότητας (συμπαγή ξύλινα ικρίωματα, μεταλλικά ικρίωματα ή οροφές από μπετόν).

- Για την τοποθέτηση σε ξύλινα ή μεταλλικά ικριώματα, καθώς και σε οροφές από μπετόν, χρησιμοποιείτε κατάλληλα μέσα στερέωσης (βλ. Τοποθέτηση του σκοινιού).
- Σε περίπτωση τοποθέτησης σε ξύλινα ικριώματα ή ξύλινα δοκάρια, το άγκιστρο στερέωσης πρέπει να εισαχθεί καλά στο ξύλο και να ασφαλιστεί από επάνω με ένα παξιμάδι.
- Στερεώνετε το σκοινί σε επαρκή απόσταση από άλλα αντικείμενα, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Προσέχετε παράλληλα την ακτίνα που μπορεί να φτάσει το σκοινί όταν ταλαντεύεται.
- Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση του σκοινιού κοντά σε σκαλιά.
- Στην περιοχή που βρίσκεται το σκοινί δεν πρέπει να υπάρχουν αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα.
- Το προϊόν θα πρέπει να έχει μία εύλογη απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 2 μ. από κτίρια, σκάλες, φράχτες, τείχη, ύδατα, προεξέχοντα κλαδιά, σκοινιά μπουγάδας, ηλεκτρικές γραμμές και άλλα εμπόδια.
- Μη στερεώνετε το σκοινί επάνω σε μπετόν, άσφαλτο ή άλλες σκληρές επιφάνειες.
- Μετά την τοποθέτηση πρέπει να γίνεται έλεγχος της αντοχής από ενήλικα.
- Μην διεξάγετε τεχνικές τροποποιήσεις στο προϊόν.

### **Κίνδυνοι λόγω φθοράς!**

- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση εάν όλες οι βίδες και τα παξιμάδια είναι καλά σφιγμένα και, εάν χρειάζεται, συσφίγγετέ τα εκ νέου.
- Η στερέωση του σκοινιού και των βοηθημάτων σκαρφαλώματος πρέπει να ελέγχεται πριν από κάθε χρήση από ενήλικες, ώστε να αποτρέπονται τραυματισμοί εξαιτίας ελαττωματικών μερών.
- Τα καθίσματα της κούνιας, οι αλυσίδες, τα σκοινιά και τα υπόλοιπα εξαρτήματα πρέπει να ελέγχονται για πιθανή φθορά πριν από κάθε χρήση.

## Εγκατάσταση του σχοινιού

### Οδηγία

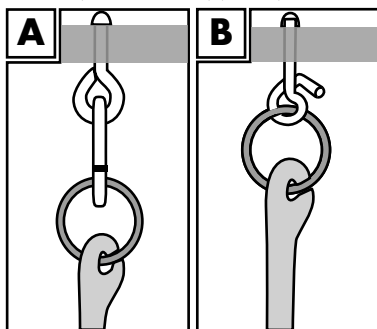
Στερεώστε το σχοινί μόνο σε διατάξεις, στις οποίες μπορείτε να εγγυηθείτε με απόλυτη ασφάλεια επαρκή ευστάθεια. Για την τοποθέτηση, χρησιμοποιείτε βιδωτά άγκιστρα πάχους τουλ. 10 mm, που λυγίζουν τουλάχιστον κατά  $540^\circ$  ή κλείνουν εντελώς, ώστε να μην μπορούν να ανοίξουν κατά λάθος. Στα ξύλινα δοκάρια το εξάρτημα στερέωσης πρέπει να εισαχθεί καλά στο ξύλο και να ασφαλιστεί από επάνω, ώστε η σύνδεση να είναι ασφαλής.

### Διαφορετικά άγκιστρα στερέωσης

Στερεώστε το στοιχείο σχοινιού μόνο σε κατάλληλη βάση, όπως:

**Αρ. 1:** έναν κλειστό δακτύλιο συγκράτησης που στερεώνεται στην κούνια επάνω από έναν ελατηριωτό κρίκο (Εικ. Α).

**Αρ. 2:** ένα στρογγυλό άγκιστρο λυγισμένο κατά  $540^\circ$  ώστε να μην μπορεί να ανοίξει κατά λάθος (Εικ. Β).



## Αποθήκευση, καθαρισμός

Μην ξεχνάτε ότι η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός συμβάλλουν στην ασφάλεια και τη διατήρηση του προϊόντος. Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Καθαρίστε μόνο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε το προϊόν με ένα πανί καθαρισμού.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

## Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

## Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάζετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 373601\_2204

**GR** Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [deltasport@lidl.gr](mailto:deltasport@lidl.gr)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



10/2022

Delta-Sport-Nr.: SC-12107

---

09.15.2022 / PM 3.43

IAN 373601\_2204

8 



## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda